

QUOTE

"INKATERRA HACIENDA URUBAMBA, PERU
The mountain wonder The most serious luxury
uptick yet for Peru's Sacred Valley - a popular
stopover on the way to Machu Picchu - this
40-hectare estate of pepper trees, cacti and wild
flowers is now a 36-room hotel offering
captivating panoramas at 2,900 metres above
sea level.inkaterra.com Wide open spaces -
Choose the great outdoors of Inkaterra Hacienda
Urubamba or the big city vibe of The
Knickerbocker (New York)"

酒店潮流地圖

THE HOTEL HOT LIST

環球新酒店指南，為你介紹2015年閃耀登場，以及今年最令人期待的新酒店
Your guide to the world's greatest new hotels, from 2015's heralded openings to this year's most anticipated arrivals

新酒店熱選
THE HOTTEST HOTELS
RIGHT NOW
亞洲 ASIA

成都博舍

蜀派傳統的傑作
博舍為太古酒店旗下Swire Collective 的第三間酒店，坐落於成都大慈寺文化商業綜合體，是一家混合不同年代建築風格的特色酒店。屹立在繁華的錦江商業區中心地帶，酒店大樓是現代高樓，四圍則是經修後的清代庭院。thetemplehousehotel.com

THE TEMPLE HOUSE, CHENGDU

The heritage masterpiece
Swire Collective's third hotel is a unique architectural hybrid within the Chengdu Daci Temple Cultural and Commercial Complex. Located at the heart of the Chinese city's burgeoning jinjiang business district, the modern hotel structure rises amid a restored Qing dynasty courtyard.
thetemplehousehotel.com

香港康得思酒店

最新時尚酒店品牌
朗廷酒店集團乘勢推出全新酒店品牌康得思，於旺角鬧市重新開幕。酒店為其664間客房注入更富時代感的風格及設計元素，設施包括天台游泳池、水療中心以及四間餐廳，其中包括米芝蓮星級餐廳明閣。康得思即將在中國各地及香港開設多間全新酒店，值得密切留意。
condistotels.com/hongkong

CORDIS, HONG KONG

The new hip brand
With the reopening of its hotel in bustling Mong Kok, the Langham group launches its new brand Cordis, introducing a more modern and design-focused concept for the hotel's 664 guest rooms, rooftop pool, spa and four restaurants, including the Michelin-starred Ming Court. Watch out for more Cordis openings across China and in Bali.
condistotels.com/hongkong



Photos: Mandapa, Richard Bryant, Temple House, The Reverie Saigon, The Reverie Saigon, Fredrick Wisking

布吉 KEEMALA

綠色海灘度假村
Keemala 位於布吉島西岸的原始森林與 Kamala 海灘之間，其 38 間時尚度假別墅全部以環保自然或民族風格為主題，設計各有不同之餘，每間別墅更附有私人泳池及露天平台。酒店的水療中心還提供有機及傳統療程，餐廳則主要提供以可持續生產食材烹調的美味泰國菜及多國佳餚。度假村坐擁安寧寧靜的景色，環境清幽，距離布吉多麥多美的夜生活只是數分鐘路程而已。
keemala.com

KEEMALA, PHUKET

The green beachside retreat
Between pristine woodland and Kamala Beach on the western coast of Phuket, these 38 chic villas come in various earthy, tribal styles, but all have a private pool and an outdoor terrace. The spa offers organic and traditional treatments and the restaurant focuses on Thai and international cuisine with sustainably sourced ingredients. While the resort overlooking the Andaman Sea has a remote vibe, Phuket's vibrant nightlife is just minutes away.
keemala.com

峇里曼達柏麗思卡爾頓麗世精品度假酒店

豪華森林酒店
酒店位於峇里島中心阿勇河谷，是該區於最近數年首家開幕的全新豪華酒店，擁有 60 間套房及度假別墅，每間客房都配備私人峇里式庭院，為住客送上島布區最佳的熱帶雨林景觀。
ritzcarlton.com

MANDAPA, A RITZ-CARLTON RESERVE, BALI

The luxury forest lodge
The first new ultra-luxurious address to open along Bali's central Ayung River Valley in several years, Mandapa's 60 suites and villas are each equipped with a private Balinese garden and offer some of Ubud's best rainforest views.
ritzcarlton.com

胡志明市 THE REVERIE SAIGON

華麗的新市蘇杭
胡志明市最新開幕的高級酒店 The Reverie Saigon 可謂貼切不過。用「超乎想像」來形容胡志明市最新開幕的高級酒店 The Reverie Saigon 可謂貼切不過。這座城市內最高的酒店擁有 286 間豪華客房，全部由四名意大利頂尖家具大師聯手設計，設於 27 樓以上的客房更配備能俯瞰西貢河全景的落地玻璃窗。
thereveriesaiagon.com

THE REVERIE SAIGON, HO CHI MINH CITY

The opulent urban hotspot
Over the top, best describes Saigon's latest high-end hotel, with its 286 rooms opulently designed by four of Italy's top furniture makers. This is also the highest hotel in town, with accommodations starting from the 27th floor, guaranteeing panoramic views over the winding Saigon River through floor-to-ceiling windows.
thereveriesaiagon.com

秘魯INKATERRA HACIENDA URUBAMBA

山中仙境

在前往秘魯馬丘比丘的熱門中途站 Sacred Valley 區內，Inkaterra Hacienda Urubamba 酒店是當地迄今最豪華的酒店。面積達 40 公頃的酒店範圍內不但種滿了胡椒樹、仙人掌及野花叢，還設有 36 間能飽覽海拔 2300 米高地曠人景致的客房。

Inkaterra.com

INKATERRA HACIENDA URUBAMBA, PERU

The mountain wonder

The most serious luxury uptick yet for Peru's Sacred Valley – a popular stopover on the way to Machu Picchu – this 40-hectare estate of peppertrees, cacti and wild flowers is now a 36-room hotel offering captivating panoramas at 2,900 metres above sea level.

Inkaterra.com



紐約THE KNICKERBOCKER

經典翻新

The Knickerbocker 酒店坐落於 42 街與百老匯交界，是紐約黃金時代的遺囑，於 1906 年由 John Jacob Astor IV 興建，據傳馬天尼雞尾酒就是在此誕生。酒店翻新後於 2015 年重新開幕，並由名廚 Charlie Palmer 主理所有餐廳。除了 330 間客房，並設 Nat Sherman 雪茄吧，客人於此可享受無數景觀，欣賞時代廣場及其新年倒數儀式！theknickerbocker.com

THE KNICKERBOCKER, NEW YORK

The restored classic

This New York icon of the Gilded Age on the corner of 42nd and Broadway was originally opened in 1906 by John Jacob Astor IV and is the rumoured birthplace of the martini. Brought back to life in 2015 with celebrity chef Charlie Palmer overseeing all its restaurants, the 330-room hotel also houses a Nat Sherman cigar bar and offers unrivalled views of the New Year's Eve Ball and Times Square. theknickerbocker.com

閱讀景緻

旅客可選擇 Inkaterra Hacienda Urubamba 酒店的戶外餐廳，或在 Knickerbocker 酒店（左圖）享受大都會氣息

Wide open spaces

Choose the great outdoors of Inkaterra Hacienda Urubamba or the big city vibe of The Knickerbocker (left)

新酒店熱選

THE HOTTEST HOTELS

RIGHT NOW

世界各地

AROUND THE WORLD

休閒度假

Soho Farmhouse 私人會所（左上及左下圖）；Halcyon House 酒店（中上及中下圖）；Linkwasha Camp 度假屋（右上及右下圖）

Inspired retreats

Soho Farmhouse (left top and bottom); Halcyon House (centre top and bottom); Linkwasha Camp (right top and bottom)



英國ISOHO FARMHOUSE

全新農舍形象

這家僅招待會員的住宿點共有 40 間小屋，一個有七間客房的農舍，以及有四個房間的度假屋。客人可在如詩似畫的田園景色中學習騎馬、打網球、騎單車及划艇，冬天時還可以溜冰呢！sohofarmhouse.com

SOHO FARMHOUSE, UK

The farmhouse reimagined

This members-only accommodation consists of 40 cabins, a seven-bedroom farmhouse and a four-bedroom cottage. Amid a rustically picturesque setting, guests can enjoy horse-riding lessons, tennis, cycling, boating and, in the winter, even ice-skating. sohofarmhouse.com

澳洲HALCYON HOUSE

終極滑浪勝地

Halcyon House 酒店坐落於昆士蘭黃金海岸與新南威爾斯拜倫灣之間的 Cabarita 海灘。這家由汽車旅館改建而成的酒店於 5 月開幕，其 21 間客房或許是今年最上鏡的型格客房，因為全部的海濱套房均以藍白色及藤枝家具裝飾。halcyonhouse.com.au

HALCYON HOUSE, AUSTRALIA

The ultimate surfers' lodge

This 21-room surfers' motel turned glam address on Cabarita Beach – halfway between Queensland's Gold Coast and Byron Bay in New South Wales – opened in May with possibly this year's most photogenic guest rooms, all beach house blue and white with rattan and wicker. halcyonhouse.com.au

津巴布韋LINKWASHA CAMP

全新豪華度假勝地

隨著津巴布韋維多利亞瀑布的新國際機場開幕，以及剛引進方便快捷的新簽證系統，這家設有八間客房、服務全面的豪華度假營於此時開幕，正好標誌著業界對津巴布韋成為新興旅遊勝地充滿信心。wildernesssafaris.com

LINKWASHA CAMP, ZIMBABWE

The new glamping standard

Along with Zimbabwe's new international airport at Victoria Falls and a new visitor-friendly visa system, this eight-bedroom, all-inclusive camp of luxury tents signals a signi cant vote of confidence for the country as an emerging tourism destination. wildernesssafaris.com

Photos: Halcyon House (both); Lauren Bamford

2016

新酒店熱選
HOTTEST OPENINGS

亞洲 ASIA

即將開幕

由左至右：北京文華東方酒店；
The Katamama酒店；Amanemu酒店；
Miavana酒店；East Miami酒店；
巴黎麗茲酒店
Coming soon

Left to right: Mandarin Oriental
Beijing; The Katamama; Amanemu;
Miavana; East Miami; The Ritz Paris



北京文華東方酒店

預計開幕日期：2016 年年底
共設 241 間客房的北京文華東方酒店是
央視大樓項目的其中一項，於七年前行將
開幕前大樓遭逢火災，現可預期開幕。
酒店由著名荷蘭建築師 Rem Koolhaas 創立
的建築公司大都會建築事務所 (OMA) 負
責設計。mandarinoriental.com

MANDARIN ORIENTAL BEIJING

Estimated opening date: end of 2016
The 241-room hotel is part of the CCTV
project and is expected to open seven
years after its original near opening, when
a revamped building, it is designed by
architecture firm OMA, founded by world-
renowned Dutch architect Rem Koolhaas.
mandarinoriental.com

THE KATAMAMA, BALI

Estimated opening date: March 2016
The Jakarta-based group behind Potato
Head Beach Club in Bali and Potato Head
Folk in Singapore adds the first hotel to its
portfolio, a 58-room boutique property
located on one of the last parcels of available
land in Seminyak. Every facet of the hotel will
be designed and created by local artisans.
the-katamama.com

峇聖THE KATAMAMA

預計開幕日期：2016 年 3 月
這個以雅加達為基地的集團，繼峇聖島的
Potato Head Beach Club 及新加坡 Potato
Head Folk 後，即將增添其旗下首間酒店設
施。這間設有 58 間客房的精品酒店，位於
水明達區內最後一個可發展的 land 上，其
外觀將由當地藝術家設計及修飾。
the-katamama.com

AMANEMU, JAPAN

Estimated opening date: March 2016
This hotel will be located in Ise Shima
National Park in Japan's Mie prefecture,
around 300 kilometres southwest of Tokyo.
It will be the Aman brand's first hot-spring
resort, featuring 24 suites and four two-
bedroom villas, each facing Ago Bay and
housing private onsen facilities. aman.com

日本AMANEMU

預計開幕日期：2016 年 3 月
Amanemu 酒店將設於三重縣伊勢志摩國
立公園內，即東京的西南面約 300 公里。
Amanemu 將成為安縵酒店品牌旗下的首
間溫泉旅館，提供 24 間套房及四間兩房別
墅，全部面向英虞灣，還設有私人溫泉設
施。aman.com

西安晶華麗晶酒店

預計開幕日期：2016 年 10 月
新酒店向傳統致敬，這個亞洲酒店品牌即
將於本土重新崛起。酒店提供 156 間客房
及套房，室內的瓷磚擺設都是仿西安兵馬
俑而設計，至於精緻的金屬裝飾則仿照了
古代皇室所佩戴的項鍊。regenthotels.com

RECENT PLACEMENT

Estimated opening date: October 2016
Signalling the Asian brand's resurgence in
its home region, this property of 156 guest
rooms and suites will feature ceramics
inspired by Xi'an's terracotta warriors and
intricate metalwork recalling imperial
headpieces worn in ancient times.
regenthotels.com



加州NOBU RYOKAN

預計開幕日期：待定
Nobu Ryokan 位於加州馬里布區的水平
洋海岸公路上，由名師松久章幸主理。旅
館為一座超現代設計的潔白木建築，擁有
18 間附設露台及按摩池的客房，而且全均
面向太平洋。此外，酒店還設於隔壁的
Nobu 餐廳相連。nobuhotels.com

NOBU RYOKAN, CALIFORNIA

Estimated opening date: TBC
Located on the Pacific Coast Highway in
Malibu, California, this venture by famed
chef Nobu Matsuhisa will feature 18 rooms
with terraces and Jacuzzis overlooking the
Pacific within an ultra-modern, bleached-
wood structure connected to a Nobu
restaurant. nobuhotels.com



馬達加斯加MIYAVANA

預計開幕日期：2016 年 10 月
Miavana 將五星级酒店酒店體驗首次引進
馬達加斯加。酒店坐落於私人島嶼 Nosy
Ankao，共有 14 間度假別墅，位處馬達加
斯加東北岸的野生動物天堂。客人可以
在幼沙海灘上享受休閒，或參加野生動物
生態體驗活動，與海龜、海獅與鯨魚一同
潛水。timeandlifeafrica.com

MIYAVANA, MADAGASCAR

Estimated opening date: October 2016
Bringing a ve-star boutique luxury to
Madagascar for the first time, this 14-villa
resort is located on the private island of
Nosy Ankao, an unspoilt wildlife haven o
the country's northeastern coast. Enjoy the
powder-soft beach or head out for wildlife
adventures like diving among turtles, dol-
phins and whales. timeandlifeafrica.com

Photos The Katamama: 2STUDIO; Miavana Time + Tide Africa/Miavana; The Ritz Paris; Christophe Mademour

葡萄牙LAND RESERVE

預計開幕日期：待定
酒店 38 間別墅內的睡床上方，都設有可開
關的天窗，方便客人在房間內盡情觀星。
酒店位處葡萄牙兩大著名葡萄酒產區之一
的阿連特茹地區，於景色醉人的 Alqueva
湖上設有面積達 1,700 平方米的架空水療
中心。landreserve.com

LAND RESERVE, PORTUGAL

Estimated opening date: TBC
These 38 villas will feature retractable
skylights over the bed. Ideal for stargazing in
Alentejo, a rustic area of Portugal considered
one of the country's top two wine-growing
regions. The 1,700-square-metre spa rises on
stilts across the majestic Lake Alqueva.
landreserve.com



邁阿密EAST MIAMI

預計開幕日期：2016 年 4 月
這間坐落於邁阿密市中心內的酒店，以時尚
型格的年輕旅客為其目標客群，也是 East
酒店集團於亞洲區外的首間酒店。餐客可
於 Quinto La Huella 餐廳品嚐西班牙菜式，
而 Domain 休閒會所及 Sugar 屋頂酒吧則
是品嚐雞尾酒的好去處。east-miami.com

EAST MIAMI

Estimated opening date: April 2016
Targeting a hip, younger crowd, this down-
town Miami hotel is the first branch of East
outside Asia. Foodies will find Uruguayan
fare at Quinto La Huella restaurant, while its
Domain lounge and rooftop bar Sugar are
vibrant spots for cocktails. east-miami.com

巴黎麗茲酒店

預計開幕日期：2016 年 3 月
經過三年的翻新工程，充滿傳奇色彩的麗
茲酒店將於 3 月在凡登廣場重新開幕。
房間數目雖然減少了，但時尚客房將更寬
敞華麗，而酒店將增設全新服務，包括使
用 Chanel 產品度身訂製 (Chanel au Ritz
Paris) 水療服務等。ritzparis.com

THE RITZ PARIS

Estimated opening date: March 2016
This legendary hotel will reopen its doors
on the Place Vendôme in March after a
three-year renovation. It will have fewer,
grander guest rooms, while new features
include Chanel au Ritz Paris, a spa pro-
gramme offering customised treatments
using Chanel products. ritzparis.com



潮流透視 TRENDS TO WATCH

細看一眾酒店品牌如何應付
旅客對地道體驗的日益需求

How hotels are responding to
travellers' growing demand for
authentic experiences

業界翹楚國際豪華旅遊博覽LTM高級展覽總監Alison Gilmore表示：「在2016年，奢華旅遊將迎接全新局面。LTM現正密切留意全球各地崛起的中產階層的需求，他們對具意義及地道的旅遊體驗趨之若鶩。」

Gilmore預測到2019年，這個夢寐以求的市場將刺激到訪中國的旅客增長逾1,800萬人次，大部分旅客分別來自香港、澳門及南韓。

「這些旅客不只到訪北京及上海，更會飛往杭州、四川、西藏及海南島享受假期。這些目的地隨著交通網絡愈來愈完善，吸引更多高級酒店前來開業，並招徠一些喜歡深度旅遊的旅客。」

隨著旅遊體驗變得個人化，酒店設計亦開始採取一些更為親切貼心的風格。法籍建築師Reda Amalou表示：「室內設計及建築亦要不斷推陳出新，純粹營造空間的感覺已不足夠，現在設計師須把人工建築融入四周的山水、景觀和園林佈置，締造聲色俱備的感官享受。」他除了是建築公司AW2的創辦人之一，亦曾擔任全球多家豪華度假村的「首席構想家」，包括最近於馬拉喀什備受期待的全新別墅住宅項目Amanjena。

他續道：「如果室內和室外的設計能有強烈的互動，它就能成為大自然和人類連繫的重要橋樑。而尖端科技早已不再被視為額外服務，而是每家酒店必備的工具，讓住客置身於酒店營造的世外桃源，同時能享有現實世界的便利。」 ■



真實感受
西藏諾爾丹營地(上圖及左圖)；由Reda Amalou (左下圖)設計、位於馬拉喀什的Amanjena別墅住宅(最左圖)
Keep it real
Norden Camp in Tibet (above and left); Reda Amalou (below left) designed Amanjena in Marrakech (far left)

‘Luxury travel will enter a new phase with 2016,’ says Alison Gilmore, senior exhibition director of LTM, the leading travel industry conference. ‘We are tracking booming demand from emerging middle-class markets around the world for more meaningful and authentic travel experiences.’

Gilmore estimates that this aspirational market will spur an increase of more than 18 million visitors to China by 2019, with a majority coming from Hong Kong, Macau and South Korea.

‘These travellers will go beyond Beijing and Shanghai to Hangzhou, Sichuan, Tibet and for R&R in Hainan,’ says Gilmore. ‘These destinations are set to welcome more luxury hotels as they become increasingly accessible and of greater interest to those seeking to really get under the skin of the destination.’

As travel experiences are becoming more bespoke, hotel design is venturing in

that personalised and intimate direction as well.

‘Interiors and architecture also increasingly need to exceed expectations, to go beyond being about a sense of place to become a sensual experience through an elegant blending of the man-made with the landscape, water, views and gardens,’ says Reda Amalou, the French architect who co-founded design firm AW2 and has been conceiver-in-chief for luxury resorts across the world, most recently working on the highly anticipated new residential villas at Amanjena in Marrakech.

‘A strong interplay between indoors and outdoors becomes key to creating that soulful connection between person and place,’ he says, ‘and cutting-edge technology is becoming not a perk but an expected tool, the seamless link between the world and the oasis that hotels seek to be.’ ■